

© S. Giroux, ROMM



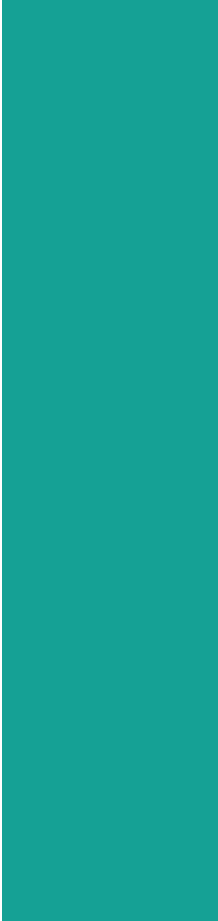
PROTOCOLE DE PRISE DE DONNEES D'OBSERVATION DE MAMMIFERES MARINS



VOLET INDUSTRIE MARITIME

© S. Pronovost, ROMM





Le projet est réalisé par :



Le développement du volet de l'industrie maritime du programme de collecte de données d'observation a été développé en collaboration avec :

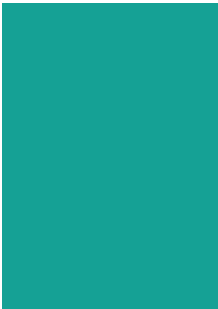


Il est rendu possible en partie grâce à un financement reçu dans le cadre du *Programme d'intendance de l'habitat (PIH)* des espèces en péril de Pêches et Océans Canada.



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada



1. MISE EN CONTEXTE

En s'impliquant à titre de collecteur de données d'observation sur les mammifères marins, votre compagnie participe à la protection des écosystèmes et à la conservation des ressources marines. En effet, pour aider au rétablissement de certaines espèces de mammifères marins et favoriser leur protection, il est nécessaire de connaître leur distribution en prenant en considération certaines variables essentielles

telles que la période de l'année, les conditions météorologiques et les changements dans l'environnement. Naviguant à l'année, les transporteurs issus de l'industrie maritime ont la possibilité de récolter des observations de baleines sur une base régulière qui peuvent être utilisées tant par la communauté scientifique que par les gestionnaires des ressources.



© Yan Guilbault

2. OBJECTIFS

Les transporteurs maritimes naviguent en toutes saisons et en tous lieux, ce qui offre la possibilité d'accéder à des données dans des secteurs parfois quasi inaccessibles ou peu fréquentés par les scientifiques comme le sont les régions de l'Arctique, de Terre-Neuve-et-Labrador, du détroit de Cabot et du nord du golfe du Saint-Laurent. Ces données, particulièrement celles récoltées en dehors de la saison estivale, soit entre le 1^{er} octobre et le 30 avril, et dans des secteurs peu connus, permettent une

meilleure connaissance de la distribution et de l'abondance des mammifères marins.

Les données récoltées aident à compléter des bases de données existantes visant la mise en place de mesures de conservation adéquates. Elles servent également à la réalisation de certains ouvrages de sensibilisation ou à lancer des efforts plus soutenus en matière de recherche sur des espèces advenant des observations récurrentes et hors du commun.

3. MÉTHODOLOGIE

1

Suivre une formation sur l'identification des baleines est essentiel avant de commencer à collecter des données.

2

Collecter des données lorsque les conditions d'observation sont bonnes et que cela ne contrevient pas à la sécurité de la navigation. La collecte d'information doit se faire avec rigueur à chaque fois qu'une baleine est observée en suivant le protocole.

3

Remplir la grille d'observation selon le protocole. Nous vous encourageons à utiliser un format électronique (directement sur votre ordinateur ou encore en utilisant l'application en ligne au observation.navigationalbaleines.ca. Si vous utilisez du papier, écrire proprement, lisiblement et assez foncé.

4

Faire parvenir les données au minimum une fois par mois par courrier électronique à la personne responsable au sein de votre compagnie ou à info@romm.ca pour les navigateurs internationaux.

5

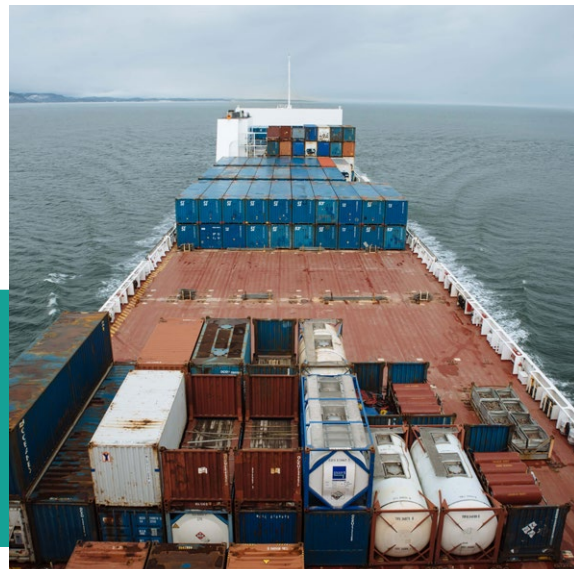
Conserver les grilles complétées dans un endroit sécuritaire, à l'abri des intempéries. Les données perdues ou endommagées sont irrécupérables.

6

Transmettre vos questions ou commentaires permettant l'amélioration de la collecte de données et du réseau en général à l'équipe du ROMM à info@romm.ca.

7

Rapportez rapidement toute observation d'un animal mort, gravement blessé ou en détresse ou de présence exceptionnelle comme des baleines noires ou des tortues luth au réseau d'urgences ou de signalement de la région où l'observation a été faite (voir coordonnées à l'Annexe 4).



4. REMPLIR LA GRILLE D'OBSERVATION

Pour chaque espèce observée, les données suivantes doivent être consignées dans la grille de données :

DATE

(JJ/MM/AAAA)

HEURE DE L'OBSERVATION

(HH:MM)

VENT

La vitesse du vent permet d'évaluer la hauteur des vagues et d'accorder une certaine validité aux données récoltées. Utiliser l'échelle de Beaufort :

Code	Descriptif	Vitesse km/h	Vitesse nœuds	Effets observés sur la mer
0	Calme	Moins de 1	Moins de 1	La surface de la mer est unie comme un miroir, mais pas forcément plane.
1	Très légère brise	1 à 5	1 à 5	Il se forme des rides ressemblant à des écailles de poisson, mais sans écume.
2	Légère brise	6 à 11	4 à 6	Vaguelettes courtes, mais plus accusées. Leur crête a une apparence vitreuse, mais elles ne déferlent pas. Par bonne visibilité, la ligne d'horizon est toujours très nette.
3	Petite brise	12 à 19	7 à 10	Très petites vagues. Les crêtes commencent à déferler. Écume d'aspect vitreux. Parfois quelques moutons épars.
4	Jolie brise	20 à 28	11 à 16	Petites vagues devenant plus longues. Moutons franchement nombreux.
5	Bonne brise	29 à 38	17 à 21	Vagues modérées prenant une forme plus nettement allongée. Formation de nombreux moutons. Parfois quelques embruns.
6	Vent frais	39 à 49	22 à 27	De grosses vagues, ou lames, commencent à se former. Les crêtes d'écume blanche sont parfois plus étendues. Habituellement, quelques embruns.
7	Grand frais	50 à 61	28 à 33	La mer grossit. L'écume blanche qui provient des lames déferlantes commence à être soufflée en traînées qui s'orientent dans le lit du vent.
8	Coup de vent	62 à 74	34 à 40	Lames de hauteur moyenne et plus allongées. De la crête commencent à se détacher des tourbillons d'embruns. Nettes traînées d'écume orientées dans le lit du vent.
9	Fort coup de vent	75 à 88	41 à 47	Grosses lames. Épaisses traînées d'écume dans le lit du vent. La crête des lames commence à vaciller, s'écrouler et déferler en rouleaux. Les embruns peuvent réduire la visibilité.
10	Tempête	89 à 102	48 à 55	Très grosses lames à longues crêtes en panache. Épaisses traînées d'écume. La surface de l'eau semble blanche. Le déferlement en rouleaux devient intense et brutal. Visibilité réduite.
11	Violente tempête	103 à 117	56 à 63	Lames exceptionnellement hautes. Mer complètement recouverte de bancs d'écume. Visibilité réduite.
12	Vent d'ouragan	118 à 133	64 à 71	L'air est plein d'écume et d'embruns. La mer est entièrement blanche, du fait des bancs d'écume dérivants. Visibilité très fortement réduite.

VISIBILITÉ

1	Nulle	< 100 mètres
2	Limitée	100 mètres à 2 milles nautiques
3	Bonne	> 2 milles nautiques

ESPÈCE

Écrire le nom complet de l'espèce observée ou son **code correspondant** (voir l'abréviation des noms latins fournie en annexe).

Si vous reconnaissez que c'est un rorqual ou un dauphin sans pouvoir identifier l'espèce, indiquer « **rorqual sp.** » ou « **dauphin sp.** ». Inscrire « **cétacé sp.** » si vous avez fait l'observation d'un cétacé sans pouvoir identifier le genre ou l'espèce et ajouter une photo lors de l'envoi de la grille de données. Dans le cas où il est impossible de prendre une photo, notez tous les détails qui pourraient permettre une identification ultérieure (couleur, souffle, comportement particulier, etc.) dans la section des remarques.

CERTITUDE

Cette information est essentielle pour donner un niveau de certitude aux données collectées.

- 1** = Certitude absolue (être sûr à 100 %, aucun doute possible de l'espèce)
- 2** = Incertitude (en cas de doute quelconque concernant l'identification de l'espèce, il faut absolument noter 2, même si le doute est minime)

NOMBRE D'INDIVIDUS

Indiquer le nombre d'individus observés. Faire une estimation approximative lorsqu'il y en a trop pour les compter individuellement.



© F. Gandolphe, ROMM

CORDONNÉES GPS

Les coordonnées GPS permettent de localiser avec précision le lieu de l'observation.

LOCALISATION

Lorsque possible, il est intéressant de positionner l'animal par rapport à un repère terrestre ou immobile physique connu (ex. : une île ou une bouée identifiée) dans la case de localisation.

DISTANCE

Estimer la distance de l'animal en fonction de votre position.

- 1 < 100 m
- 2 100 - 200 m
- 3 200 - 400 m
- 4 400 - 1 000 m
- 5 > 1 000 m (0,5 mille nautique)

REMARQUES

Dans la section des remarques, inscrivez toute information que vous jugez pertinente telle que la description du comportement (ex. : saut hors de l'eau), la présence de jeunes ou de marques visibles, la direction dans le cas d'un déplacement ou la présence d'oiseaux en alimentation dans le secteur où a été vue la baleine.

OBSERVATEUR

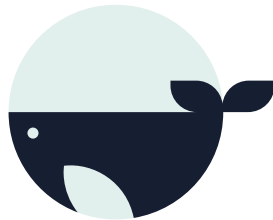
Noter les initiales de l'observateur, **cette donnée est essentielle.**



5. OUTILS DISPONIBLES

Le site Web « **Naviguer dans l'habitat des baleines** » est conçu pour offrir de l'information et des formations permettant l'observation responsable des baleines aux personnes naviguant dans les eaux de la côte est canadienne, incluant l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent.

Consultez le www.navigacionbaleines.ca pour avoir accès à tous les outils destinés à l'industrie maritime en visitant le portail « armateurs ».

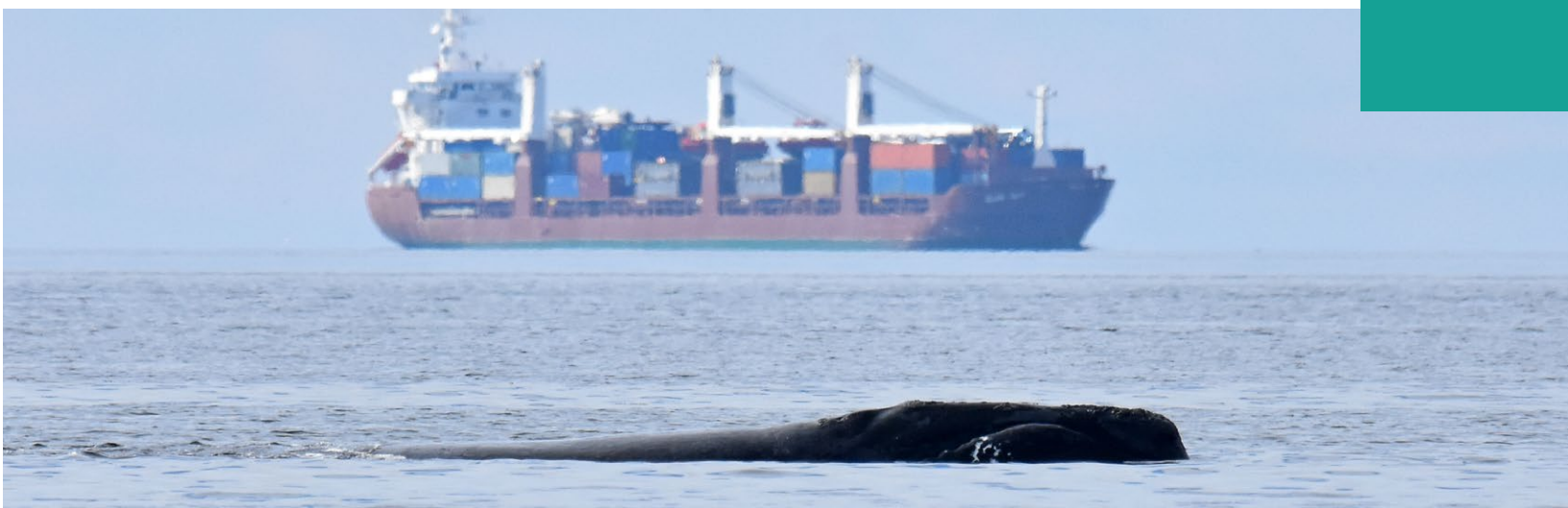


Naviguer dans l'habitat des baleines

■ **Suivez la formation en ligne** qui vous permettra d'identifier les différentes espèces de baleines rencontrées et de collecter des données d'observation. Contacter le ROMM à info@romm.ca pour obtenir la version compatible à vos modules de formation existants. Pour suivre la formation en ligne, consulter le observateurs.navigacionbaleines.ca.

■ **Saisissez vos données en ligne** grâce à l'outil de saisie disponible au lien : observation.navigacionbaleines.ca.

■ **Consultez le guide Navires et baleines de l'Atlantique Nord-Ouest** destiné aux armateurs afin d'en savoir plus sur la problématique des collisions, les espèces de baleines ainsi que plusieurs cartographies montrant les zones où une vigilance accrue est souhaitable et plus encore. Il peut être téléchargé sur le site au : www.navigacionbaleines.ca/fr/guide-navires-et-baleines.



ANNEXE 1 • LISTE DES ESPÈCES DE BALEINES

Nom	Code	Statut de protection
BALEINES À FANONS		
Rorqual bleu <i>Balaenoptera musculus</i>	BM	En voie de disparition
Rorqual commun <i>Balaenoptera physalus</i>	BP	Préoccupante
Rorqual à bosse <i>Megaptera novaeangliae</i>	MN	Non en péril
Rorqual boréal <i>Balaenoptera borealis</i>	BB	En voie de disparition
Petit rorqual <i>Balaenoptera acutorostrata</i>	BA	Non en péril
Baleine noire de l'Atlantique Nord <i>Eubalaena glacialis</i>	EG	En voie de disparition
Baleine boréale <i>Balaena mysticetus</i>	BMY	Préoccupante
BALEINES À DENTS		
Cachalot macrocéphale <i>Physeter macrocephalus</i>	PM	Non en péril
Épaulard <i>Orcinus orca</i>	OO	Préoccupante
Béluga <i>Delphinapterus leucas</i>	DL	En voie de disparition
Marsouin commun <i>Phocoena phocoena</i>	PP	Non en péril
Globicéphale noir de l'Atlantique <i>Globicephala melaena</i>	GM	Préoccupante
Baleine à bec commune <i>Hyperoodon ampullatus</i>	HA	En voie de disparition
Narval <i>Monodon monoceros</i>	MM	Préoccupante
Dauphin à flancs blancs <i>Lagenorhynchus acutus</i>	LA	Non en péril
Dauphin à nez blanc <i>Lagenorhynchus albirostris</i>	LAL	Non en péril
Dauphin commun à bec court <i>Delphinus delphis</i>	DD	Non en péril
Dauphin sp.	DSP	-
Rorqual sp.	RSP	-
Cétacé sp.	CSP	-

ANNEXE 2 • LISTE DES ESPÈCES DE PHOQUES

Nom	Code	Statut de protection
Phoque gris <i>Halichoerus grypus</i>	HG	Non en péril
Phoque commun <i>Phoca vitulina</i>	PV	Non en péril
Phoque du Groenland <i>Pagophilus groenlandicus</i>	PG	Non en péril
Phoque à capuchon <i>Cystophora cristata</i>	CC	Non en péril
Phoque barbu <i>Erignathus barbatus</i>	EB	Non en péril
Phoque annelé <i>Pusa hispida</i>	PH	Non en péril
Phoque sp.	PSP	-

ANNEXE 3 • LISTE DES AUTRES ESPÈCES

Nom	Code	Statut de protection
Ours blanc <i>Ursinus maritimus</i>	UM	Préoccupante
Morse de l'Atlantique <i>Odobenus rosmarus</i>	OR	Préoccupante
Tortue luth <i>Dermochelys coriacea</i>	DECO	En voie de disparition
Requin pèlerin <i>Cetorhinus maximus</i>	CM	Non en péril
Poisson lune <i>Mola mola</i>	MOLA	Non en péril
Thon rouge de l'Atlantique <i>Thunnus thynnus</i>	TT	En voie de disparition

ANNEXE 4 • COORDONNÉES DES RÉSEAUX D'URGENCE ET DE SIGNALEMENT

POUR SIGNALER UN ANIMAL MORT, GRAVEMENT BLESSÉ OU EN DÉTRESSE

QUÉBEC : Réseau québécois d'urgences pour les mammifères marins

1-877-722-5346

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR : Whale Release and Strandings

1-888-895-3003

NOUVELLE-ÉCOSSE, NOUVEAU-BRUNSWICK ET ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD :

Marine Animal Response Society

1-866-567-6277 ou VHF 16

POUR SIGNALER UNE OBSERVATION EXCEPTIONNELLE

QUÉBEC : Réseau québécois d'urgences pour les mammifères marins

1-877-722-5346

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR : Mammifères marins

whalesighting@dfo-mpo.gc.ca

NOUVELLE-ÉCOSSE, NOUVEAU-BRUNSWICK ET ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD :

Mammifères marins : 1-844-800-8568

XMARWhaleSightings@dfo-mpo.gc.ca

CANADIAN SEA TURTLE NETWORK :

Tortues luth : 1-888-729-4667

info@seaturtle.ca

GRILLE D'OBSERVATION

Année : _____ Mois : _____ Compagnie : _____ Navire : _____

Date	Heure observation	Vent (Beaufort) 0 à 12	Visibilité*			Espèce	Certitude†		Nb individus	Coordonnées GPS	Localisation	Distance animal vs navire	Commentaires	Initiales
			1	2	3		1	2						

 * **Visibilité** : 1 = nulle (< 100 m); 2 = limitée (100 m à 2 nm); 3 = bonne (> 2 nm)

 † **Certitude** : 1 = Certitude absolue (aucun doute sur l'identification)
 2 = Incertitude (doute quelconque, même minime)